

平成27年度 大学院人文科学府修士課程第1期入学試験問題
(仏 文 学)

【1】 つぎのフランス語文を和訳しなさい (2題とも).

(1)

(著作権保護のため、このWEB公開版ではテキストを削除した。下記出典 36 行目から 60 行目までを引用。Éd. Caroline d'ATABEKIAN, *Français 1^{er}. Livre unique*, Paris : Le Robert, 2012, p. 281)

(2)

(著作権保護のため、このWEB公開版ではテキストを削除した。下記出典 18 行目から 41 行目までを引用。ALAIN, *Propos sur le bonheur*, Paris : Gallimard, coll. « folio essai », 2006, pp. 86-87)

【Ⅱ】以下の事項から5項目を選び、知るところをそれぞれ200字程度で述べなさい。

1. プレイアッド派 (La Pléiade)
2. コルネイユ (Pierre CORNEILLE)
3. 『百科全書』 (*L'Encyclopédie*)
4. ラクロ (Choderlos de LACLOS)
5. バルザック (Honoré de BALZAC)
6. 『ボヴァリー夫人』 (*Madame Bovary*)
7. クローデル (Paul CLAUDEL)
8. 『異邦人』 (*L'Étranger*)

【Ⅲ】つぎの文章をフランス語に翻訳しなさい。

私がかねがねフランスの大学生やその生活に興味をもっていたので、ピエールと知り合いになれてとても喜んでいる。彼ははじめ心理学を専攻していたけれども、『源氏物語』の仏語訳を読んで、我が国の古典文学を学びたくなり、私が学ぶ大学の文学部に留学しているのである。日本に来てまだ半年ほどだが、彼はすでに日常会話に必要な日本語をマスターしている。